

Peregrino y servidor

Boletín informativo de l'Hospitalité Notre-Dame de Lourdes



**“DESDE 1885,
NUESTRA MISIÓN NO
HA CAMBIADO”**

Acoger

Servir

Dar testimonio

El mundo necesita misioneros

«Encontramos a Cristo en la Iglesia, es decir, en la comunión de aquellos que lo buscan sinceramente. El Señor mismo nos reúne para formar una comunidad, no cualquier comunidad, sino una comunidad de creyentes que se apoyan mutuamente. ¡Cuánto necesita el mundo misioneros del Evangelio, testigos de la justicia y la paz! ¡Cuánto necesita el futuro hombres y mujeres testigos de la esperanza!».

Papa León XIV



SUMARIO

Página 4 – Editorial

Página 5 – La palabra de nuestro consiliario général

Páginas 7 a 9 – Deseos de los responsables de service

Página 10 – Conmemoración de los Difuntos

Página 11 – Lippstadt, el encuentro fraterno de la DHNDL

Página 12 – El espíritu hospitalario sopla sobre Liverpool

Página 13 – El Cenacolo echa una mano a la Hospitalité

Páginas 14 a 16 – Piscinas: el desafío de la acogida invernal

Página 17 – La HNDL al pie del árbol de Navidad

Página 18 – Historia: Navidad de 1933, la Virgen Coronada

Páginas 19 y 20 – Información práctica: cuotas

Jornadas de Lourdes / Asamblea General / Servir en Lourdes fuera de temporada

Página 21 – Carnet Rosa y Carnet Negro



Los jóvenes del Cenáculo: una energía fraternal al servicio de las obras del Alojamiento ND de Lourdes.





Navidad 2025 en el Santuario





Vivir de esta Esperanza

Por Daniel Pezet,
présidente de l'HNDL

Queridos amigos,
Hermanos y hermanas en la Hospitalité

En este tiempo de preparación para la venida de nuestro Señor Jesucristo, esta última carta informativa de la HNDL para el año 2025 comienza con los deseos de nuestro consiliario y de varios responsables de la Hospitalité.

Algunos artículos les mostrarán que la temporada baja no es inactiva en Lourdes, especialmente en las piscinas y en la renovación del antiguo hotel «Notre-Dame de Lourdes».

La preparación de las Jornadas de Lourdes (9, 10 y 11 de febrero) y de la temporada 2026, los congresos y reuniones de hospitalarios y hospitalarias en Francia y en Europa también ocupan un lugar central en las actividades.

La Hospitalité Notre-Dame de Lourdes está siempre en movimiento, viva.

Durante este año jubilar que termina, hemos vivido nuestra misión con fervor. Hemos sido servidores, peregrinos y testigos de la Esperanza.

Durante toda la temporada, en el marco del camino del Jubileo organizado por el Santuario, miles de peregrinos se han detenido ante las puertas del «Accueil» Juan Pablo II, descubriendo nuestra misión y nuestra presencia, rezando con nosotros y por nosotros.

Algunos de nosotros, en abril de 2025, durante la peregrinación de la Hospitalité, pudimos atravesar las cuatro puertas santas en Roma y decirle «adiós» a nuestro Papa Francisco.

Pero hoy, nosotros, cristianos de todos los horizontes, felices por nuestras múltiples riquezas, seguimos estando invitados a vivir esta esperanza fundada en Jesucristo.

Sí, el tiempo de Adviento acaba de comenzar, anuncia la Navidad. Pronto seremos invitados a contemplar al Niño en el Pesebre, fuente de alegría.

Para mí, es el momento de desearles, naturalmente, una feliz y santa Navidad. Que la llegada del Salvador les traiga dulzura, paz y la certeza de ser amados. Para el año 2026, que está por llegar, les deseo a cada uno de ustedes, a sus familias y a todos sus seres queridos buena salud y una vida que encuentre su sentido en el servicio a los más frágiles. Deseo de todo corazón que podamos volver a encontrarnos en Lourdes. «María nos espera allí».

Con toda mi amistad y la seguridad de mi dedicación.

En unión de oración.





Acoger a María, acoger la gracia del Santuario, acogerse mutuamente

Por el Padre Horatio Brito,
consiliario general del HNDL

Queridos hospitaliers y hospitalières

Como deseo navideño, comparto con vosotros una meditación basada en el tema 2026, «Acoger la gracia de la Anunciación».

Hace poco más de 2000 años, Dios buscaba una mujer para darnos a su Hijo. Y en el «Sí» de María está contenido el «sí» de toda la humanidad.

Hace 168 años, la Madre de Dios buscaba, en este rincón de los Pirineos, una mujer que nos diera el Santuario. Y en el «Sí» de Bernardita está contenido el «sí» de todos los peregrinos de Lourdes.

En la Biblia, el Santuario es la persona de Cristo. Y si María quiso encontrarse con Bernardita fue para dar a luz, en el corazón de esta joven, el Santuario. A partir del testimonio de Bernardita, las autoridades eclesíásticas y los peregrinos dan una respuesta a este don hecho por María.

Invocamos a la Inmaculada como Virgen y Madre. Nos arrodillamos y veneramos la virginidad de María antes, durante y después del parto.

En la Biblia, la palabra «Virgen» también significa depositaria de un tesoro. María es depositaria de ese tesoro que es Cristo. La Iglesia es depositaria del Evangelio. Y el Santuario es depositario de la gracia que nos llega a través de María y que no es otra cosa que la presencia de su Hijo. Hoy, cada peregrino que acoge a la persona de María es también, en cierto modo, depositario de este tesoro.

La invocación de «Madre» en relación con María nos remite a la fecundidad. Por lo tanto, cuando decimos que María es Virgen y Madre, queremos decir que este tesoro solo tiene sentido si se da.

Me gustaría compartir con ustedes mi sentimiento como consiliario general de la HNDL. El Santuario es la persona de Cristo y su presencia —que es Acogida, Compartir, Misericordia, Compasión, Perdón, Acompañamiento, Diálogo, Encuentro, Entrega de sí mismo— se despliega en cada servicio del santuario. Por eso, mi deseo para Navidad es:

Trabajemos todos, hospitalarios (as), voluntarios (as), empleados (as), sacerdotes, religiosos (as), directores de peregrinaciones, presidentes de hospitalidades, etc., en un espíritu de comunión, diálogo e información, porque formamos UN SOLO CUERPO, ¡el Cuerpo de Cristo!



*Feliz y santa
Navidad 2025*





Jean-Marie Sire, secretario general

El Cielo visitó la Tierra aquí, en la Gruta de Massabielle, donde todos tenemos la alegría de reunirnos. Hace cuatro años, se me confió la misión de secretario general: una misión exigente, pero estimulante. Exigente, porque requiere una presencia regular en Lourdes para coordinar las actividades de los servicios y planificar, junto con nuestros colaboradores asalariados, las acciones y los trabajos que hay que llevar a cabo para garantizar el buen funcionamiento de la Hospitalité, tanto fuera de temporada como durante la temporada. Nuestra Hospitalité es una «gran maquinaria»: esto sorprende a algunos de nuestros interlocutores, que descubren una asociación compuesta por voluntarios procedentes de todos los países, con una estructura bastante compleja que vive y evoluciona. Todos ustedes saben que la gran obra que nos ocupa actualmente es la renovación del antiguo hotel Notre-Dame de Lourdes: una importante inversión financiera y humana, pero facilitada por una colaboración constructiva entre nuestros servicios y los diferentes gremios implicados. Es emocionante, porque me permite estar a menudo en Lourdes: es una gracia, y también es una alegría encontrarme con ustedes, hospitalarios y hospitalarias, con sus tradiciones y su riqueza. Asumo esta misión de Secretario General con alegría y humildad, en perfecta sintonía con los responsables de los servicios, nuestro Tesorero y nuestro Presidente. Acepten mis mejores deseos para ustedes y sus seres queridos: salud, paz y alegría. Que la Bella Dama de la Roca nos permita reunirnos nuevamente en Lourdes, para poner en práctica este versículo de San Lucas: «Somos simples servidores, solo hemos hecho nuestro deber».

Claude Chevalier, tesorero general



Feliz y Santa Navidad 2025

El año jubilar «peregrinos de la Esperanza» llega a su fin... ¡pero su mensaje debe vivirse en los próximos 25 años! Les ofrezco mis mejores deseos, arraigados en la misión:

Sean servidores con una sonrisa, generosos con el tiempo que dedican, amables con los hospitalarios que están con ustedes.

La misión es un servicio que todos prestamos, sea cual sea el lugar que ocupemos: sepamos respetar el de los demás hospitalarios, sin olvidar el de nuestros empleados.

Mi deseo: que cada hospitalario sea plenamente consciente de que da testimonio de la HNDL también allí donde vive. Sed testigos alegres de vuestro compromiso, pensad en hablar de ello a vuestro alrededor con sencillez y convicción, invitad a otras personas a unirse a nosotros, incluso a aquellas cuyo talento no imaginamos, pero que a veces esconden una inmensa expectativa de encontrar un sentido a su vida... Servir a sus hermanos puede darles un nuevo impulso.

Mi deseo: que cada hospitalario invite a dos personas a unirse a la HNDL en 2026; si las dos responden «sí», ¡será un éxito!

Una frase sacada de la película «Sacré Cœur»: «Este mundo muere por no saber que es amado». ¿Acaso llamar a personas para que se unan a la HNDL no es abrir una puerta en los corazones de aquellos que solo piden sentirse amados, descubriendo que servir a sus hermanos les aporta lo que buscaban en lo más profundo de su ser? ¡Sigamos siendo peregrinos de la esperanza!





Toinon Vibert , service Marie Saint-Frai

El “Accueil” Marie Saint-Frai ha vivido el año jubilar al servicio de los enfermos, con la comunidad de las Hermanas y gracias a su cálida acogida. ¡Cuántos encuentros hermosos en nuestra rica diversidad! ¡Cuántos intercambios profundos y emotivos! ¡Cuántas alegrías compartidas durante nuestras stages!

Maravillémonos ante todas estas gracias recibidas, como ante el Niño en el pesebre. Guardemos en nuestros corazones, a lo largo de 2026, la Esperanza que nos animó en 2025 y que nos ayudará a cumplir, con humildad, generosidad y solidaridad, nuestra misión de peregrinos y hospitalarios.

Sigamos siendo la escoba de Bernardita: detrás de un paño hay un plato; detrás del plato que secamos, hay un enfermo; y, más allá del enfermo, las oraciones que confiamos a María.

Grande es la alegría de quien recibe; aún mayor es la alegría de quien se entrega. Deseo a cada uno de ustedes que la Luz de la Navidad les traiga cada vez más la felicidad de servir con una sonrisa.

Henri Dausse, service Saint-Joseph



El servicio Saint-Joseph forma parte de una Hospitalité de acogida: la sonrisa. Las primeras personas a las que acoge no son los peregrinos, enfermos o sanos, sino los “stagiaires” y los hospitalarios que vienen a prestar servicio. Es un momento importante que determinará el buen estado de ánimo del hospitalario y del “stagiaire”.

La sonrisa, aunque uno no se haya levantado con buen pie, es esencial: se transmitirá a su vez cuando cada uno cumpla su misión. Esta es una de las misiones del servicio Saint-Joseph.

Recordemos que María acogió a la pequeña Bernardita —la primera «stagiaire» del Santuario—, un poco temerosa en ese momento, con una magnífica sonrisa que la tranquilizó de inmediato.

Como responsables de este servicio, nuestro deseo más ferviente es que todos se sientan tranquilos con nuestra acogida.

Feliz y Santa Navidad a todos: gente del Santuario, hospitalarios, “stagiaires” y personal del HNDL.



Bernard Grollier, service Saint-Michel

*«Sueño con un mundo, un mundo
más bello que construir juntos, sueño
con un mundo, un mundo nuevo»
(JC Gianadda)*

En esta bendita época navideña, que el nacimiento de nuestro Salvador, Príncipe de la Paz, os traiga ese mundo nuevo tan esperado.

Que caliente vuestros corazones y los llena de paz, amor y alegría.

Que la luz de la Natividad os guíe y os inspire para continuar con vuestra hermosa misión.

¡Juntos, sigamos haciendo brillar el espíritu navideño a lo largo de este año 2026!

Que este nuevo año esté lleno de encuentros hermosos y enriquecedores.

Que Dios los bendiga e ilumine cada día de su vida.

En 2026, junto con las hospitalarias, los hospitalarios y los “stagiaires” del Servicio St Michel, seguiremos estando presentes para acogerlos con alegría y en buenas condiciones. Construyamos juntos este mundo mejor y deseemos una temporada de peregrinaciones llena de gracias.

Les deseo a ustedes y a sus seres queridos una Feliz Navidad y un próspero año 2026.



Helena Foy, service Notre-Dame



En esta época navideña, quiero agradecerles su constante compromiso con el Servicio Notre-Dame y la generosidad con la que acogen a todos los que vienen a Lourdes. Su dedicación, a menudo discreta e imperceptible, refleja la humildad de santa Bernardita, que decía ser «una escoba en la mano de la Virgen María».

Cada acto de servicio invisible, cada sonrisa, cada palabra de consuelo se convierte en un canal de gracia para quienes buscan la paz y la curación en la Gruta de Massabielle. Mientras continuamos con esta misión de acogida, que puedan animar e inspirar a otras personas —nuevos corazones y nuevas manos, especialmente entre los jóvenes— a unirse a esta obra esencial y a servir a la Virgen María y a sus peregrinos a través del trabajo de nuestro Servicio, aportando nueva energía y fe a esta hermosa misión de amor y hospitalidad. Feliz Navidad a todos ustedes y a sus familias, y mis mejores deseos para el nuevo año. Que Dios les conceda salud y felicidad.



Maria Teresa Donato, service Saint-Jean-Baptiste

Queridos amigos,

Ahora que se acercan las fiestas navideñas, quiero enviaros mis más sinceros y cordiales deseos. Vuestro compromiso es el alma de Lourdes. Cada día, con vuestra presencia discreta pero esencial, vuestra sonrisa benévola y vuestra valiosa ayuda, encarnáis los valores fundamentales de este lugar único: la fraternidad, la escucha atenta y la colaboración activa.

En vuestro servicio en las Piscinas del Santuario de Lourdes, en particular, ofrecéis mucho más que simples cuidados: aportáis consuelo, esperanza y dignidad a los enfermos, a las personas discapacitadas y a los peregrinos que vienen en busca de paz y curación. Vuestra dedicación es una fuente de inspiración y un testimonio vivo de la caridad cristiana.

Que vuestra generosidad siga irradiando y que Nuestra Señora de Lourdes vele por cada uno de vosotros y por vuestras familias.

Véronique Cavalier, service Ste-Bernadette



El servicio Santa Bernardita ha estado encantado de recibirles y acompañarles a lo largo de todo el año 2025, y espera volver a verles a todos en 2026.

Junto con todos los consejeros del servicio, les deseo una muy feliz Navidad y un santo y próspero año 2026.

Que el nacimiento del Mesías ilumine sus vidas y les traiga esperanza, paz y salud.





Conmemoración de los difuntos

La tradicional misa en conmemoración de los difuntos del día de Todos los Santos fue un momento de oración y unión para el personal del Santuario y los miembros de la HNDL.

El 3 de noviembre de 2025, el Santuario de Nuestra Señora de Lourdes dedicó una misa a la conmemoración de los difuntos, como prolongación de la fiesta de Todos los Santos. Fieles, peregrinos, miembros del personal del Santuario y representantes de la Hospitalité Notre-Dame de Lourdes se reunieron para vivir un momento de oración y recogimiento.

La misa por los difuntos, celebrada a las 11:15 en la basílica del Rosario, fue presidida por el padre Michel Daubanes, rector del Santuario. En un ambiente cargado de emoción, este confió a la misericordia de Dios a todos aquellos que nos han dejado, especialmente a los fallecidos durante el último año. Durante la ceremonia, Xavier Decoopman y Maria-Teresa Masi Fantozzi leyeron la lista de los difuntos de la HNDL, recordando a aquellos que sirvieron con dedicación a este lugar de peregrinación.

Esta celebración fue un momento importante de comunión espiritual, en el que la fe supo apaciguar el dolor y reavivar la esperanza.

Lippstadt, una cita fraternal en el corazón de la Deutsche Hospitalité

En el seno de la Deutsche Hospitalité, varias reuniones denominadas «de vecindad» marcan el ritmo del año. Permiten a los miembros de una misma región reunirse, intercambiar opiniones y compartir momentos de convivencia fuera del servicio en Lourdes. Entre ellas, la reunión de Lippstadt ocupa un lugar muy especial.

Organizada desde hace décadas por Susanne Kehl, consejera del servicio Marie St-Frai, la reunión se distingue por su ambiente acogedor y la profundidad de sus intercambios. Con el paso del tiempo, se ha constituido una verdadera comunidad de fieles: cada año, los participantes se alegran de cruzar la gran puerta del Vinzenskolleg, su lugar de reunión, como si volvieran a casa. La benevolencia y la apertura de espíritu que reinan allí favorecen el nacimiento de nuevas amistades y refuerzan los lazos tejidos a lo largo de los años.

Además de los intercambios sobre las experiencias vividas en Lourdes, los momentos de formación y oración siguen ocupando un lugar central. Este año, los participantes pudieron asistir a dos conferencias: una del padre Radina, dedicada a María y al Antiguo Testamento, y otra de Christina Wolfgarten, dedicada a Benoît Joseph Labre. El punto culminante del encuentro fue la misa franco-alemana, celebrada en un espíritu de fraternidad y con la participación activa de la parroquia local.

La palabra «gracias» fue el hilo conductor de esta edición, marcada por una emoción especial. De hecho, se trataba del último encuentro en este formato, ya que los vicentinos y el padre Witzel, acompañante espiritual durante muchos años, debían abandonar el lugar.



Numerosos testimonios de agradecimiento elogiaron su compromiso, su fidelidad y la huella espiritual que dejaron en esta comunidad. Los participantes evocaron con emoción los recuerdos compartidos y la forma en que estos encuentros alimentaron su fe y su apego a la Hospitalité.



El gran y hermoso espíritu hospitalario sopla sobre Liverpool



La asociación de miembros británicos de la Hospitalité Notre-Dame de Lourdes se reunió el sábado 15 de noviembre de 2025 en Liverpool.

Daniel Pezet respondió naturalmente a su invitación. Le acompañaba el padre Jim Phalan, capellán y formador de los stagiaires anglófonos de la HNDL.

Esta asociación se reúne cada año para intercambiar opiniones, recibir información sobre la vida del Santuario y la Hospitalité, y preparar la temporada siguiente.

La misa de apertura se celebró el sábado por la mañana en la catedral católica de Liverpool (la ciudad también cuenta con una catedral anglicana), ante unos 80 hospitalarios y hospitalarias. Magníficamente preparada y animada por la Hospitalidad de Liverpool, fue presidida por el Muy Reverendo Padre Thomas Neylon, obispo auxiliar de Liverpool.

La tarde se dedicó a las intervenciones del presidente de la HNDL y del Padre Jim Phalan, seguidas de un turno de preguntas y respuestas. A continuación, un consejero de Gran Bretaña de cada servicio habló sobre las dificultades encontradas durante la temporada 2025, las iniciativas puestas en marcha y las propuestas para el futuro.

Por último, el doctor Kieran Moriarty, miembro del Comité Médico Internacional de Lourdes, dio una conferencia titulada: «Las curaciones milagrosas y la curación de John (Jack) Traynor».

En conclusión, esta asamblea general anual fue una verdadera reunión familiar, fraternal y cálida. Qué alegría constatar que, a 1330 kilómetros de Lourdes, se encuentra el mismo amor por María, el mismo afecto por nuestro Santuario, el mismo espíritu hospitalario y la misma alegría por el servicio.



La curación de John Jack Traynor, soldado británico gravemente herido durante la Primera Guerra Mundial, fue proclamada milagrosa el domingo 8 de diciembre de 2024 por el arzobispo de Liverpool. Se trata del 71º milagro en el santuario de Lourdes reconocido por la Iglesia católica.



El Cenacolo al lado del antiguo hotel Notre-Dame de Lourdes



Entre el 20 y el 25 de octubre, ocho jóvenes de la comunidad Cenacolo de Lourdes procedieron al traslado del mobiliario del antiguo hotel NDL antes del inicio de las obras de renovación la semana siguiente.

Con motivo del inicio de las obras de renovación alojamiento Notre-Dame de Lourdes, se ha creado una colaboración inédita entre la HNDL y los jóvenes de la comunidad Cenacolo. Su presencia, llena de alegría, dinamismo y un profundo sentido del servicio, ha dejado huella en todos aquellos que los han conocido.

Desde su llegada, los jóvenes del Cenacolo impresionaron por su organización y su buen humor contagioso. Encargados de una misión tan física como simbólica —vaciar las habitaciones, desmontar y trasladar 180 somieres y colchones repartidos por ocho plantas—, llevaron a cabo su tarea con entusiasmo y disciplina. Su entusiasmo, unido a un notable espíritu de equipo, dio un nuevo impulso a esta obra esperada desde hacía varios años.

Allí, Mireille y Pierre Treujou, del servicio St-Michel, vieron en esta colaboración un verdadero soplo de aire fresco. Pierre testimonia con emoción: «Llegaron ayer por la mañana, todo estaba tranquilo, y en pocas horas, ¡era un hervidero lleno de vida! Su alegría de vivir es extraordinaria».

Pero más allá de la simple ayuda material, la participación del Cenacolo tiene una dimensión humana y espiritual. Estos jóvenes, a menudo en proceso de reconstrucción personal dentro de la comunidad fundada por Madre Elvira, encarnan la fuerza del don de sí mismos y el valor del trabajo compartido. Su compromiso nos recuerda que Lourdes no es solo un lugar de peregrinación, sino también un espacio de fraternidad y renacimiento. Gracias a ellos, la fase preparatoria de la obra ha adquirido un carácter profundamente humano.



En Lourdes, el servicio St-Jean-Baptiste no conoce el invierno

Mientras que la Hospitalité Notre-Dame de Lourdes cierra tradicionalmente sus puertas en torno a la festividad de Todos los Santos, el servicio de las piscinas nunca se detiene. Cada invierno se organiza un dispositivo sólido para asegurar la acogida continua de los peregrinos, especialmente de aquellos que llegan del hemisferio sur, para quienes el invierno europeo coincide con las vacaciones de verano.



A pesar de la estación fría, los peregrinos siguen acudiendo para vivir el gesto del agua o pedir el baño. Solo en noviembre de 2025, 11.000 peregrinos fueron recibidos en las piscinas, abiertas todos los días de 10 a 12 h y de 14 a 15:30 h, excepto los domingos por la mañana.

Aunque los baños siguen siendo posibles, están más limitados este año: el sistema de filtración está averiado y su reparación no finalizará hasta febrero de 2026. Esta limitación obliga a los equipos a reservar los baños únicamente para peregrinos enfermos, según las posibilidades del momento.

El servicio de invierno se apoya en un grupo de hospitalarios y voluntarios de diversos orígenes, a menudo de zonas geográficas cercanas: Bigorra, País Vasco y Bearne, Las Landas, así como habitantes de Lourdes y empleados del Santuario que vienen a reforzar a los hospitalarios de la HNDL. Desde hace dos años, se suman también estudiantes de secundaria de Lourdes y alrededores que, cada sábado por la mañana, completan los equipos. Los fines de semana reciben refuerzos adicionales, mientras que entre semana se depende principalmente de los hospitalarios locales.

Aunque el ambiente difiere de la efervescencia estival, el invierno está lejos de ser un periodo tranquilo. Algunos días incluso registran una gran actividad, como el último sábado de noviembre, cuando las piscinas acogieron a 700 peregrinos.

La afluencia varía, sin embargo, según los horarios y la meteorología: las mañanas permanecen tranquilas hasta el final de la misa de las 10 h en la Gruta, momento en que muchos peregrinos se dirigen luego a las piscinas. La acogida es más tranquila y personalizada que en la temporada de peregrinaciones.

La apertura invernal no siempre existió. En los años 60, las piscinas solo estaban accesibles bajo demanda: una pareja de hospitalarios residente en Lourdes tenía las llaves y respondía puntualmente a las necesidades. Con el aumento de la afluencia internacional, un servicio permanente se volvió indispensable.

“Hoy en día la demanda es mucho mayor y estamos obligados a contar con un sistema más amplio”, explica el presidente.

Los equipos de hospitalarios del servicio St-Jean-Baptiste deben también asegurar la acogida de los peregrinos en los días festivos, en particular el 8 de diciembre, fiesta de la Inmaculada Concepción, Navidad y Año Nuevo. Este año, las piscinas estarán abiertas en las mañanas del 24 y 31 de diciembre y cerradas el día de Navidad y el día de Año Nuevo. Con ello se consigue que todos participen en las celebraciones religiosas y en sus reuniones familiares.

Emmanuelle

A principios de año, Emmanuelle llegó a Bagnères-de-Bigorre tras un recorrido en la vida religiosa con las carmelitas del Enfant-Jésus y decidió permanecer en la región para una misión de transmisión.



Desde septiembre, trabaja como animadora pastoral en un colegio-liceo privado en Tarbes, mientras vive en Bagnères. Paralelamente, se involucra como voluntaria en el Santuario: acogida de jóvenes y familias en la “Petite Maison Bernadette” y animación del camino del Jubileo...

Fue en este contexto que descubrió recientemente el servicio de invierno en las piscinas. «Es solo mi segunda vez, pero me gusta mucho: acompañar a los peregrinos de manera discreta, ser las pequeñas manos de la Virgen María», confiesa. El invierno le ofrece un entorno más tranquilo, propicio para el encuentro y la escucha. «Es un servicio muy bello, muy conmovedor.» También valora la dimensión intergeneracional del servicio, donde se cruzan hospitalarios de larga trayectoria y nuevos voluntarios. «Esta transmisión es muy rica», subraya, feliz de participar en esta nueva misión en el corazón del Santuario.



Jean-Claude et Annie Pucheu

Hospitalarios vasco-bearnese de la diócesis de Bayona, Jean-Claude y Annie sirven en las piscinas de Lourdes desde hace diez años. Tras cinco años de formación, asumieron su compromiso en 2015 y desde entonces aseguran el servicio de invierno cada sábado, de noviembre a abril.



El invierno también requiere una presencia regular : «Hay una demanda real porque hay cada vez más peregrinos y menos refuerzos», explican. Este periodo también permite una relación más atenta con los peregrinos. Formados rigurosamente por los veteranos, hoy dan testimonio de la importancia de contar con bañistas experimentados. Viven en Oléron, a sesenta kilómetros de Lourdes, y viajan de ida y vuelta cada semana, salvo durante las grandes fiestas del Santuario, cuando son alojados allí en habitaciones facilitadas por el Santuario. Es un compromiso que viven con alegría: «Venimos a servir a María.»

Giovanna Spiridigliozzi

Giovanna, originaria de Sora, en la provincia de Frosinone, y miembro de la comunidad de los Foulards blancs del Latium, ha venido a servir en Lourdes durante muchos años.



Actualmente en su segundo año de formación, ya ha prestado servicio en el Santuario en julio y septiembre, y descubre por primera vez el servicio de invierno.

Esta nueva experiencia le conmueve especialmente: el invierno, dice, ofrece una atmósfera más recogida. «Casi no hay nadie, se siente más el santuario, todo es más intenso.»

Única italiana en el equipo a principios de diciembre, aparte de Maria Teresa Donato, responsable del servicio St-Jean-Baptiste, reconoce que a veces se siente un poco perdida con el francés, pero eso no le impide vivir plenamente su misión. «El servicio también se entiende a través de gestos, miradas y, sobre todo, el corazón», confiesa.

Sœur Marie

Sor Marie de Jésus, carmelita apostólica del Carmel de l'Enfant-Jésus en Bagnères-de-Bigorre, trabaja en la Pastoral Juvenil del Santuario desde el verano de 2022. Desde hace dos años acompaña a jóvenes durante los diferentes servicios de invierno en Lourdes, especialmente en la HNDL, para introducirlos al servicio y a la atención de los peregrinos.

«Durante el invierno tengo más tiempo que en verano y descubro una forma de acompañamiento muy diferente de lo que hago habitualmente», explica. «Aquí se trata de estar con los peregrinos, llevar sus intenciones y acompañarlos en su camino hacia la Virgen María.»

Sor Marie ve esta experiencia como una pequeña contribución valiosa: ofrece a los peregrinos una presencia atenta y amable, al mismo tiempo que permite a los jóvenes que acompaña vivir plenamente el servicio y la misión espiritual de Lourdes.



Mariann Jedlicska

Mariann viene de Hungría, y su experiencia aquí quedará grabada en su corazón: «Para mí, venir aquí fue un llamado personal de la Virgen María.»

No es mi primera visita: ya había venido en septiembre. Esta vez, el deseo de devolver lo que yo misma había recibido me animó profundamente, porque primero fui peregrina antes de servir.

Fui acogida por personas maravillosas, todas llenas de gran generosidad. Creo sinceramente que cada persona aquí ofrece su corazón para que los peregrinos puedan ser bendecidos y encontrar sanación, tanto física como espiritual. Sea cual sea su propósito o intención, estamos presentes para apoyarlos y acompañarlos. Para mí es un honor y una gracia divina participar en este servicio. Incluso en invierno, cada momento pasado aquí sigue siendo un privilegio inmenso.»



Philippe Dumont

Philippe, 64 años, originario del País Vasco, es miembro de la Hospitalité Notre-Dame de Lourdes desde hace unos 14 años, así como de la Hospitalidad Vasca-Bearnesa. «Ser “piscinier” significa ante todo ponerse al servicio de los peregrinos, enfermos o sanos», explica.

En invierno, dado que el número de bañistas es más limitado, su papel es esencial para recibir a quienes desean realizar el gesto del agua —o, excepcionalmente, bañarse— con un contacto a menudo más directo y personalizado que en verano. Para él, ya sea en temporada alta o en invierno, lo importante sigue siendo lo mismo: «Ponerse al servicio de las personas, en cualquier época del año, siempre es un privilegio y una misión del corazón.»

Marie-Hélène Pillorget

Hospitalaria de Rennes desde hace un año, Marie-Hélène descubrió este año por primera vez el servicio de las piscinas de Lourdes. Habitual del Santuario desde la infancia —a donde iba cada verano con su familia—, deseaba desde hace tiempo comprometerse con los enfermos. Tras un llamamiento nacional para reforzar los equipos, se inscribió sin dudar.

Su experiencia como hospitalaria de acogida le parece complementaria a su servicio habitual en la peregrinación diocesana. «Aquí los peregrinos vienen de todo el mundo. Es muy conmovedor», confiesa. A diferencia de la peregrinación con su diócesis, donde se crea un vínculo de confianza a lo largo del tiempo, la acogida en las piscinas es más breve, pero marcada por encuentros intensos, a veces prolongados por un saludo discreto en la Gruta o durante la Misa.

Muy conmovida por estos primeros días de servicio, Marie-Hélène encuentra en ellos una profunda dimensión espiritual: «También rezamos por ellos, al mismo tiempo que ellos.»



LA HNDL BAJO EL ÁRBOL DE NAVIDAD

En estas fiestas de fin de año, dos obras complementarias —la revista del 140^e aniversario del HNDL y el cómic Lourdes, une histoire millénaire (Lourdes, una historia milenaria)— son excelentes ideas para regalar en Navidad o en Año Nuevo.

Con motivo de su 140.^o aniversario, la Hospitalité Notre-Dame de Lourdes se une a la publicación del cómic Lourdes, une histoire millénaire (Lourdes, una historia milenaria), realizado por Yvon Bertorello, Éric Stoffel y Frédéric Volante, con la participación de Stéphane Bern. Al apoyar esta iniciativa, la HNDL ha querido contribuir a la difusión de esta obra que recorre dos mil años de historia de la ciudad mariana, desde sus orígenes antiguos hasta nuestros días. Verdadero fresco histórico y espiritual, el cómic pone de relieve la riqueza del patrimonio de Lourdes y el mensaje universal de esperanza que encarna.

En el marco de este aniversario, la HNDL también publica una revista conmemorativa que repasa 140 años de acogida y servicio, a través de testimonios, archivos y retratos de quienes dan vida cada día al espíritu de Lourdes.

Ambas publicaciones están a la venta en nuestras oficinas, en la oficina del servicio Saint-Michel, al precio de 14 €. El cómic también está disponible en inglés y la revista en inglés, italiano, español y alemán.





Navidad 1933, la Virgen Coronada



Las cuotas

¿Para qué sirven las cuotas?

Las cuotas tienen varias funciones: Demuestran la voluntad de los hospitalarios y los stagiaires de pertenecer a la asociación.

Permiten a los hospitalarios y stagiaires beneficiarse de una cobertura de seguro durante el ejercicio de las actividades dentro de la asociación.

Contribuyen a financiar las acciones que lleva a cabo la asociación para cumplir su misión, para funcionar y para facilitar las estancias de sus miembros en Lourdes.

Todos los miembros deben pagar la cuota cada año, independientemente de si acuden o no a Lourdes.

La cuota es la fuente más importante de nuestros recursos. Pagar la cuota cada año es un acto de solidaridad y un gesto significativo que marca la pertenencia a la familia de los hospitalarios.

Precio de la cuota

- **para los hospitalarios y hospitalarias en 2026: 20 euros.**
- **para los stagiaires (durante los años de prácticas) hasta el final de su formación en 2026: 12 euros.**

¿Cómo pagar la cuota?

En persona, en la oficina de Saint Michel.

A distancia:

- mediante cheque (solo para hospitalarios franceses)

- mediante transferencia bancaria o PayPal

(PayPal <http://hospitalite-nd-lourdes.com/fr/faire-un-don-5.html>)

Datos bancarios

Titular

Hospitalité N D de Lourdes

Domiciliación SG Lourdes (02051) 2 PL Peyramale 65104 Lourdes

IBAN: FR76 3000 3020 5100 0372 6017 768 BIC-ADRESSE SWIFT: SOGEFRPP



Servir en Lourdes fuera de temporada

Con el fin de poder acoger a hospitalarios y voluntarios durante la temporada baja, el Santuario de Nuestra Señora de Lourdes reservará para la HNDL 10 habitaciones el próximo invierno a precios muy reducidos en régimen de pensión completa.

Estos hospitalarios y hospitalarias prestarán servicio principalmente en las piscinas. Por lo tanto, se dará prioridad a los hospitalarios y hospitalarias del service St-Jean-Baptiste o a los hospitalarios y hospitalarias con buena experiencia en el servicio de baño de los peregrinos.

Aún quedan plazas disponibles del viernes 6 de febrero al lunes 9 de marzo de 2026.

El alojamiento se ofrece en la Maison «Abbé Pomian» (casa totalmente renovada cerca de la Maison des Chapelains) y las comidas se tomarán en la Maison des Chapelains.

*Pensión completa: **15 euros por día y por persona.***

Inscripciones en la secretaría de la HNDL (hospitalite@hospitalite-nd-lourdes.com)

Enviaremos su expediente al Santuario y le confirmaremos su inscripción con las modalidades prácticas (envío de las instrucciones, número de habitación, acceso, recogida de la llave, devolución y facturación).

Fechas a recordar

- Para las jornadas de Lourdes (9, 10 y 11 de febrero de 2026), Notre-Dame du Oui y el Self estarán abiertos del 7 al 12 de febrero de 2026.
- El Consejo de Administración se celebrará el sábado 7 de febrero de 2026 y la Asamblea General el domingo 8 de febrero de 2026.
- Para la Hospitalité, la temporada comenzará el **viernes 27 de marzo de 2026.**





David Peeters, hospitalario del service Saint-Michel, se complace en anunciarnos el nacimiento de su nieto Darius, nacido el 16 de septiembre de 2025.



Cristina Ercolani, hospitalière del service Notre-Dame, nos acaba de anunciar con alegría el nacimiento de su nieta Violante Maria, nacida a principios de noviembre de 2025.

“El Señor los tomó de la mano”

Service Notre-Dame

Ineke **KUIJER**

Service Sainte-Bernadette

Chantal **FLEURY**

Patrizia **BARBANO**

Service Marie Saint-Frai

Nancy **WILCOM BERCES**

Service Sainte-Bernadette

Vincenzo **CARBONE**

La sœur de Bernadette **DAVISON**

Service Saint-Michel

Le Beau-Père de David **PEETERS**

L'épouse de François **DEFOIS**

Service Marie Saint-Joseph

Michel **ISKRA**

Carlo **ROCCATO**

Bruno **GERBAUDO**

Gianfranco **GENTILI**

Cesare **MUNGO**

Giovanni **MURGIONI**

L'épouse de Prosper **BADEL**



El padre Robert **BOISVERT** falleció el 12 de noviembre de 2025 en Montreal (Canadá), a la edad de 85 años. Sacerdote eudista, fue capellán, responsable de la capilla de confesiones y capellán de la Hospitalité Notre-Dame de Lourdes. Confiémoslo al Señor en nuestras oraciones.

El anuncio de su fallecimiento ha suscitado una gran emoción entre los hospitalarios y hospitalarias que lo conocieron como consiliario general. He aquí algunos testimonios:

«Recordaremos su hermosa sonrisa, sus intervenciones en el marco de la formación, su total disponibilidad para con los jóvenes. Su amor por la justicia y el perdón y su sentido común canadiense siguen siendo un ejemplo a seguir para todos los Hospitalarios de Lourdes. Guardo un recuerdo inolvidable de los tres años que pasé a su lado.»

«Muchos hospitalarios pueden dar testimonio de la amabilidad, la apertura de espíritu, la clarividencia y la dedicación de Robert al servicio de los hospitalarios.»

«Adios, Robert, cuida de nosotros y, sobre todo, de nuestra querida Hospitalité.»

Director de la publicación: Daniel Pezet.

Redacción y diseño gráfico: Jean-Christophe Borde.

(contributions: p.10, 11)

Traducciones: Antoinette von Elverfeldt (All.), Gérard Rocks (Eng.), Giovanni Masi (It.), François-Xavier Gambus (Esp.), (NI)

Créditos fotográficos: Sanctuaire Notre-Dame de Lourdes/Pierre Vincent p.1

Jean-Christophe Borde p.2, 3, 6, 10, 13, 14, 15, 16 - Office de Tourisme p.2 - D.R. p. 5, 7, 8, 9, 11, 12, 18, 21

Hospitalité Notre-Dame de Lourdes—Accueil Jean-Paul II—B.P.197 –65106 Lourdes Cedex—France

Tel (33) (0)5 62 42 80 80 - Fax (33) (0)5 62 42 80 81—e mail: hospitalite-lourdes@wanadoo.fr

